Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 21. Januar
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 21 janvier
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 16

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 16

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 89571—89590.
„Union", Genossenschaft für Erwerb und Verwertung von Immobilien, Zürich.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Ausweis. — Service de clearing, état des paiements.
Abänderung des Zolltarifs vom 8. Juni 1921. — Modification du tarif douanier du 8 juin 1921. — Modificazione della tariffa doganale dell' 8 giugno 1921.
Deutsch-schweizerischer Zinsentransfer: Neue Bestimmungen ab 1. Januar 1937. — Nouvelles prescriptions concernant le transfert germano-suisse des intérêts à partir du 1er janvier 1937.
Union Economique **Belgo-Luxembourgeoise**: Contingentement.
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 5 Aktien Nrn. 8245, 8246, 8247, 8248, 16741, per nom. Fr. 100, lautend auf die Aarg. Hypothekenbank in Brugg, als Schuldnerin.

An den oder die Inhaber der obgenannten Wertpapiere ergeht gemäss Art. 851 und 852 O. R. die öffentliche Aufforderung, dieselben binnen drei Jahren, d. h. bis zum 23. Januar 1940, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst die Aktien als nichtig und kraftlos erklärt würden.

Brugg, den 23. Januar 1937. (W 21³)

Bezirksgericht.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur, n° 990, délivré le 19 février 1932 par le siège du Crédit Foncier Vaudois, est sommé de me le produire avant le 25 janvier 1939, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 34²) **Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Le 19 janvier 1937, j'ai prononcé l'annulation du certificat de dépôt de 1000 fr., de la Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, n° 1597, série 3 J, coupons de 1932 et 1933 attachés. (W 19)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Widerrufe — Révocations

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 270, 272 und 275 vom 17., 19. und 23. November 1936 aufgerufene Schuldbrief von Fr. 2000, angegangen 2. Dezember 1918, ab Soppensee, des Josef Bühler-Zemp, in der Gemeinde Buttisholz, errichtet von Eduard Emmenegger, ist innert nützlicher Frist der unterzeichneten Amtsstelle vorgewiesen und das eingeleitete Totrufungsverfahren daher mit Entscheid vom 14. Januar 1937 als erledigt abgeschrieben worden. (W 20)

Sursee, den 20. Januar 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Dr. J. Schnyder.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Chemisch-technische Produkte. — 1937. 18. Januar. Die Firma **Paul Weber, Labor « Cega »**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1936, Seite 1230), Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Genossenschaft ‚CEGA' », in Zürich, erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 18. Januar. Die Firma **Bolliger & Clénin**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1846), Vertrieb chemisch-technischer Produkte für Haushalt und Gewerbe, Gesellschafter: Werner Bolliger und Werner Clénin, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die « Genossenschaft ‚CEGA' », in Zürich, über.

Chemisch-technische Produkte. — 18. Januar. Unter der Firma **Genossenschaft « CEGA »**, hat sich mit Sitz in Zürich am 12. Januar 1937 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss von Interessenten für die Fabrikation und den Vertrieb von chemisch-technischen Spezialprodukten. Die Genossenschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Paul Weber, Labor ‚Cega' » und der bisherigen Kollektivgesellschaft « Bolliger & Clénin », beide in Zürich 8. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand jede handlungsfähige physische Person aufgenommen werden, die sich aktiv im Betrieb der Genossenschaft betätigen will. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu zeichnen und gemäss Beschluss des Vorstandes in bar, Arbeitsleistung oder Sachwerten zu liberieren. Die Zahl der Anteilscheine, die von einem Genossenschafter übernommen werden kann, ist nicht beschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen ist nur mit Genehmigung des Vorstandes gestattet. Werden Anteilscheine an Nichtgenossenschafter übertragen, so haben sich die letztern beim Vorstand schriftlich um die Mitgliedschaft zu bewerben. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt freiwillig durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts- (Kalender-) Jahres, sowie durch Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Mit dem Austritt erlöschen alle Rechte eines Genossenschaftsmitgliedes. Dem ausscheidenden Genossenschafter wird der Wert, den seine Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres darstellen, höchstens jedoch der Nominalbetrag zurückvergütet. Die Generalversammlung kann die Auszahlung des Betreffnisses gegen Vergütung eines angemessenen Zinses bis auf zwei Jahre hinausschieben, wenn die Finanzlage der Genossenschaft dies erfordert. Im Todesfalle treten die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters ein. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 OR. massgebend. Ueber die Verwendung eines allfälligen Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus Paul Weber, Kaufmann, von Rothrist (Aargau), in Wallisellen, als Präsident, und Werner Clénin, Chauffeur, von Ligerz (Bern), in Adliswil, weiteres Mitglied. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Signaustrasse 11, in Zürich 8 (eigenes Bureau).

Kurz- und Spielwaren. — 18. Januar. Der Verwaltungsrat der **Emil Kögelmeier Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1936, Seite 1380), Kurz- und Spielwaren en gros usw., hat Einzelunterschrift erteilt an Jakob Kaufmann, Kaufmann, von Le Peuchapatte (Bern), und an Dr. Bruck Zdenko, Kaufmann, jugoslawischer Staatsangehöriger, beide in Bern.

18. Januar. **Automaten-Restaurant A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1936, Seite 2134). Die Prokura von Hans Steinegger ist erloschen. Dagegen erteilt der Verwaltungsrat eine weitere Kollektivprokura an Otto Morf, von Zürich, in Küsnacht bei Zürich.

Durchsichtige Körper, Tuben. — 18. Januar. **Fadutub A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1470), Fabrikation und Vertrieb von durchsichtigen Körpern usw. Der Verwaltungsratsdelegierte Richard Serenyi-Kompathy heisst infolge Wiederverehelichung nunmehr Richard Serenyi-Vass.

Vertrag. — 18. Januar. Die Inhaberin der Firma **Dunz-Decker**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1934, Seite 278), Verlag, wohnt nunmehr in Wallisellen.

Radiohandel. — 18. Januar. Die Firma **Max Schaufelberger**, in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2469), Radiohandel usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Hadlikon-Hinwil.

Radio. — 18. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Kern & Schaufelberger**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2825), Radio-Dienst und Radio-Bau, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Untertorgasse 33, in Winterthur 1.

18. Januar. Inhaber der Firma **Dr. Raymund Melliger, Pfauen-Apotheke**, in Zürich 7, ist Dr. Raymund Melliger, von Buttwil (Aargau), in Adelboden (ab 1. März 1937 in Zürich 7). Betrieb der Pfauen-Apotheke am Heimplatz. Rämistrasse 38.

Photographie. — 18. Januar. Die Firma **Schrembs-Tanner**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1932, Seite 2302), Handel in Photoapparaten und Artikeln, Anfertigung von Photoarbeiten, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Schmiede, Schlosserei, Maschinen, Kohlen. — 18. Januar. Die Firma **Albert Nufer**, in Kloten (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1929, Seite 2204), Schmiede, Schlosserei, Installationen, ist infolge Todes

des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Albert Nufer », in Kloten erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Nufer,** in Kloten, ist Albert Nufer, Sohn, von Siegershausen (Thurgau), in Kloten. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma. Schmiede, Schlosserei, Maschinen- und Kohlenhandlung. Dorfstrasse.

Velos, Motorräder, Automobile. — 18. Januar. Die Firma **Gebr. Frey,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1930, Seite 1521), Velo- und Motorradhandlung en gros und en détail, Reparaturwerkstätte, Gesellschafter: Wilhelm Frey und Otto Frey, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Willy Frey », in Zürich 3, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Willy Frey,** in Zürich 3, ist Willhelm Frey, von Bubikon (Zürich), in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Gebr. Frey », in Zürich 3. Automobile en gros und en détail, Reparaturwerkstätte. Albisriederplatz 3.

18. Januar. **Konsumverein Winterthur (K. V. W.),** Genossenschaft, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1933, Seite 2226). Emil Löliger ist aus der Betriebskommission ausgeschieden, dessen Unterschrift als Verwalter ist erloschen. Erloschen ist ferner die Prokura von Paul Peter. Als Verwalter ist neu bestellt worden Otto Rüfenacht, Konsumverwalter, von Walkringen (Bern), in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Waren aller Art. — 18. Januar. Die Firma **Konrad Ott,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1935, Seite 154), An- und Verkauf von Waren aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Velos, Nähmaschinen, Kinderwagen usw. — 1937. 18. Januar. Die Firma **Joseph Flury,** Handel in Velos, Nähmaschinen und Kinderwagen, Reparaturwerkstätte, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1936, Seite 54), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Handel mit Haushaltungsartikeln und chemisch-technischen Produkten.

Feilenhauerei. — 19. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Lanz,** Feilenhauerei, in Rohrbach (S. H. A. B. Nr. 140 vom 4. Juni 1921, Seite 1127), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Bureau Bern

Elektro-Apparate. — 18. Januar. Inhaberin der Firma **Lucie Krahl,** in Bern, ist Frau Anna Lucie Krahl, von Thal (St. Gallen), in Bern. Vertrieb der Hygiea Elektro-Apparate (Hausreinigungsapparate); Länggasstrasse 12.

Photogeschäft. — 18. Januar. Inhaber der Firma **Jakob Lauri,** in Bern, ist Jakob Lauri, von Mühlethal (Aargau), in Bern-Bümpliz. Photogeschäft. Christoffelgasse 4.

Auto-Vermittlungen. — 19. Januar. Eugen Frédéric Wespi, von Zürich und Hans Hutter, von Aarburg, beide in Bern, haben unter der Firma **Wespi & Hutter,** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1937 ihren Anfang nahm. Auto-Vermittlungen. Lorrainestrasse 65.

19. Januar. **Farben-Bindemittel A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 113 vom 15. Mai 1936, Seite 1187). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Januar 1937 wurden die Statuten wie folgt revidiert: Die Firma lautet jetzt **Rovalit A. G.** Die Gesellschaft hat nun zum Zweck: Fabrikation, Handel und Vertrieb von Farbenbindemitteln und Hartputzplastik, insbesondere Rovalit und Catralitprodukte, sowie allfällige weitere Neuheiten für das Maler- und Baufach. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

Chemigraphische Kunst- und Clichésanstalt. — 19. Januar. Die Einzelfirma **Herm. Denz,** Chemigraphische Kunst- und Clichéanstalt, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1917, Seite 945), ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs an die neue Firma « Herm. Denz, Aktiengesellschaft », erloschen.

Unter der Firma **Herm. Denz, Aktiengesellschaft,** besteht mit Sitz in Bern auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 12. Januar 1937. Der Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb der Kunst- und Clichéanstalt des verstorbenen Hermann Denz, in Bern. Die Gesellschaft kann zum Zwecke des Betriebes Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Das Aktienkapital ist voll liberiert. Die Aktiengesellschaft übernimmt die vom verstorbenen Inhaber der bisherigen Einzelfirma « Herm. Denz » geführte Kunst- und Clichéanstalt Tscharnerstrasse 14 in Bern mit Aktiven Fr. 42,228.50 und Passiven Fr. 17,302.55, gemäss Bilanz per 25. September 1936. Für den Netto-Uebernahmepreis von Fr. 24,925.95 erhalten Rudolf und Hermann Häfeli als Erben des obengenannten Hermann Denz, je 24 voll liberierte Gesellschaftsaktien zu je Fr. 500 gleich Fr. 24,000. Für den Rest des Uebernahmepreises von Fr. 925.95 bleiben Rudolf und Hermann Häfeli mit je Fr. 462.95 Kreditoren der Gesellschaft. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Demselben gehören an: als Präsident Fritz Weber, von Willadingen bei Koppigen, Geschäftsführer, in Burgdorf; als Vizepräsident Rudolf Häfeli, von Seengen (Aargau), Kaufmann und als Sekretär Hermann Häfeli, von Seengen, Kaufmann; beide in Bern. Der Verwaltungsrat hat die Geschäftsführung an Rudolf und Hermann Häfeli übertragen. Diese zeichnen kollektiv für die Gesellschaft. Geschäftsdomizil: Tscharnerstrasse 14, in Bern (in eigenen Bureaux).

19. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Chambre syndicale des fabricants suisses de chocolat (Verband Schweiz. Schokoladefabrikanten) (Camera sindicale dei fabbricanti svizzeri di cioccolato),** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1934, Seite 2542), hat in der Generalversammlung vom 19. Juli 1936 die Statuten zum Teil abgeändert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen vorgenommen: Die Genossenschaft hat zum Zwecke, die Entwicklung, die Verbesserung und den Absatz der Produkte der Schokoladeindustrie zu fördern und seine Mitglieder zur Verteidigung der Interessen der Schokoladeindustrie im allgemeinen, sowie gegen die illoyale Konkurrenz, sei es in der Schweiz oder im Ausland, zusammenzufassen. Die Mitgliedschaft wird für Firmen, welche am 1. Januar 1915 Mitglied der « Union libre des fabricants suisses de chocolat » waren, erworben durch die Unterzeichnung der Statuten. Die andern Firmen, respektive Fabrikanten müssen beim Komitee eine schriftliche Anmeldung einreichen und nachweisen, dass sie seit wenigstens drei Jahren im Handelsregister als Schweizerischer Schokoladefabrikant eingetragen sind. Als Schokoladefabrikant gilt, wer die Schokolade von der Cacaobohne (Rohprodukt) hinweg fabriziert. Die Eintrittsgebühr beträgt in jedem Falle mindestens Fr. 300. Jedes Mitglied ist verpflichtet, während der zwei auf die Aufnahme folgenden Geschäftsjahre die Mitgliedschaft aufrecht zu erhalten. Der bisherige Präsident Max Reymond ist infolge Todes aus dem Komitee (Vorstand) ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Frédéric Joseph Voltz-Sprüngli, bisheriger Vizepräsident; als Vizepräsident Hans Conrad Lichti, bisher Mitglied. Neu in das Komitee (Vorstand) wurde gewählt Charles Schaffner, von Jogny (Vd.), technischer Direktor, in Corseaux s. Vevey. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Komiteemitglieder oder mit dem Generalsekretär.

19. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Montre Awiw S. A. (Awiw Watch A.G.),** Betrieb des Uhrenversandgeschäftes usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1930, Seite 550), wird gestützt auf Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 16. Januar 1937 und gemäss Art. 16 der rev. Verordnung II vom 16. Dezember 1918 gelöscht.

Zwischenstaatlicher Güteraustausch. — 19. Januar. Die Firma **Ludwig Rosenthal,** in Bern, Vermittlung und Betreuung zwischenstaatlicher Güteraustausch-Transaktionen (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1932, Seite 2022), wird infolge Wohnsitzwechsel und Geschäftsaufgabe gelöscht.

Geschäfts- und Kreditvermittlung. — 19. Januar. Die Einzelfirma **Lucien Merminod,** Geschäfts- und Kreditvermittlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1936, Seite 2958), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Zeughausgasse 18.

19. Januar. Die Firma **Baugenossenschaft Ladenwandstrasse Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1935, Seite 2670), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Ladenwandstrasse 56, Bern (bei Paul Wernli).

Bureau de Courtelary

Boulangerie, pâtisserie. — 18 janvier. Le chef de la maison **Gaston Agazzi,** à St-Imier, est Gaston Agazzi, originaire d'Italie, domicilié à St-Imier. Boulangerie, pâtisserie et biscuiterie. Rue des Jonchères 44.

Bureau Frutigen

Apotheke, Drogerie. — 19. Januar. Die Einzelfirma **Walter Reinhardt,** Apotheke und Drogerie, in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1934, Seite 2645), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Januar. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Trub,** mit Sitz in Trub (S. H. A. B. Nr. 265 vom 10. November 1928, Seite 2144), hat in ihrer Hauptversammlung vom 26. April 1936 beschlossen, sich im Handelsregister streichen zu lassen. Die Genossenschaft, welche keinerlei Passiven hat, wird daher im Handelsregister gelöscht. Der Verband besteht ohne Eintragung weiter.

Bureau Laufen

Baugeschäft. — 18. Januar. **Gebrüder Scherrer in Liq.,** Kollektivgesellschaft mit Sitz in Zwingen (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. September 1936, Seite 2319). Durch Verfügung des Nachlassrichters vom 13. Januar 1937 ist Bernhard Bohrer infolge andauernder Krankheit als Liquidator ersetzt worden durch Josef Steiner, Prokurist, von Liesberg, in Laufen. Die Unterschrift des Bernhard Bohrer ist damit erloschen. Josef Steiner führt mit den beiden andern Liquidatoren Otto Schmidlin und Walter Dick kollektiv zu dritt die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Firma.

Bureau de Moutier

18 janvier. **Banque Populaire Suisse,** société coopérative avec siège central à Berne et succursale à Moutier (F. o. s. du c. du 23 octobre 1936, n° 249, page 2502): Dr. J. Alfred Meyer a résilié ses fonctions de membre de la Direction générale. Sa signature a donc cessé d'être valable pour cet établissement. Le conseil d'administration, dans sa séance du 11 septembre 1936, a nommé comme nouveau directeur général: Pierre Hadorn, de et à Berne, jusqu'ici secrétaire général. Aucune modification n'intervient dans le droit à la signature de ce dernier. La Direction générale se compose actuellement des Directeurs généraux Alfred Hirs, déjà en charge, et Dr. Pierre Hadorn, nouveau. En outre, Dr. Alfred Wegelin, de St-Gall, à Berne, a été nommé en qualité de secrétaire général. Il engagera dorénavant la direction générale et tous les sièges, par sa signature sociale, collectivement avec une des autres personnes autorisées à signer.

Bureau Thun

Bodenwichse. — 18. Januar. Inhaber der Firma **Johann Rüegsegger,** mit Sitz in Steffisburg-Station, Gemeinde Heimberg, ist Johann Rüegsegger, von Röthenbach i. E., wohnhaft in Steffisburg-Station. Vertretung in Bodenwichse Marke Splendor. Untere Zulgstrasse, Steffisburg-Station.

Schlosserei. — 19. Januar. Die Einzelfirma **Friedrich Kleiner,** Mechanische Bau- und Kunstschlosserei, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1935, Seite 1475), wird infolge Wegfall der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragspflicht im Handelsregister gestrichen.

Wirtschaft, Metzgerei. — 19. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Haueter,** Wirtschaft und Metzgerei, «zum Schützen», mit Sitz in Steffisburg-Station, Gemeinde Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 255 vom 2. November 1925, Seite 1829), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen; Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Hans Haueter», mit Sitz in Steffisburg-Station.

Inhaber der Firma **Hans Haueter,** mit Sitz in Steffisburg-Station, Gemeinde Steffisburg, ist Hans Haueter, von Aeschlen b. Oberdiessbach, wohnhaft in Steffisburg-Station. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Haueter». Betrieb der Wirtschaft und Metzgerei «Zum Schützen». Steffisburg-Station.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Heilmittel. — 1937. 15. Januar. **Via-Fabrikation A. G.,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1936, Seite 2990). Der Verwaltungsrat hat an Martha Rynert-Tschanz, Geschäftsfrau, von Gunzwil, in Luzern, Einzelunterschrift erteilt.

15. Januar. Inhaber der Firma **Jenschik, Reisedienst Urania,** in Luzern, ist Franz Jenschik, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Wien. Betrieb eines Reisebureaus. An Frida Oberli-Willi, von und in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Heimatweg 1.

15. Januar. **Auto A.-G. Luzern (Entreprise Automobiles S. A. Lucerne) (Motor Car Inc. Lucerne),** Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 448). An der Generalversammlung vom 14. Januar 1937 haben die Aktionäre eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch folgende bisher publizierte Tatsachen eine Aenderung erfahren: Der Zweck wurde folgendermassen umschrieben: Betrieb von Reisebureaux, Erwerb und Vermietung von Autocars und Privatwagen, Handel in Automobilen, Betrieb von Autogaragen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1—3 Mitgliedern. Der einzige Verwaltungsrat Otto Rast ist zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit dem Recht zur Einzelunterschrift ist lic. jur. Franz Segesser von Brunegg, Anwalt, von und in Luzern. Das Geschäftslokal befindet sich nun: Sternenplatz 7.

Kolonialwaren. — 16. Januar. **Curti & Cie. Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 202 vom 1. September 1931, Seite 1890). Carl Alfred Curti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

Dachdeckergeschäft, Baumaterialien. — 16. Januar. **N. Stalder & Sohn,** Dachdeckergeschäft und Baumaterialienhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1932, Seite 2471). Die beiden Kollektivgesellschafter Niklaus und Sohn Josef Stalder sind beide jetzt Bürger von Luzern.

16. Januar. Unter der Firma **Käsereigenossenschaft Witezebnet,** besteht mit Sitz in Weggis und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft nach Titel 27 OR. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch einheitlichen und vertraglichen Verkauf. Die Statuten datieren vom 1. Mai 1936. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige, in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Person werden, die sich mit Unterschrift der Statuten zur Beobachtung derselben verpflichtet bezw. dieselben für sich als verbindlich erklärt und welche von der Hauptversammlung als Mitglied aufgenommen wird. Milchlieferanten, welche nach der Gründung einzutreten wünschen, haben eine schriftliche separate Bewerbung einzureichen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Austritt oder Ausschluss. Der Austritt kann nach sechsmonatlicher Chargéanzeige auf 1. November auf den Mai des folgenden Jahres erfolgen. Auf bezügliches schriftliches Gesuch kann die Mitgliedschaft durch die Genossenschaftsversammlung ohne Bezahlung eines Eintrittsgeldes auf Erben oder andere Nachfolger im Liegenschaftsbesitz übertragen werden. Bei Erbenmehrheit haben die Erben einen Vertreter zu bezeichnen. Jedes ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglied verliert seinen Anteil am vorhandenen Genossenschaftsvermögen, haftet aber für die eingegangenen Schulden nach Massgabe des Obligationenrechtes und muss die im betreffenden Rechnungsjahr fälligen Beiträge leisten. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) den Statuten, Reglementen und weitern Beschlüssen sich zu unterziehen und die Interessen und Grundsätze der Genossenschaft zu wahren; b) den von der Genossenschaft jeweils jährlich beschlossenen Beitrag zu entrichten und für die eingegangenen Verbindlichkeiten zu haften; für fehlerhafte Milch ist jeder Lieferant persönlich haftbar; c) den Beschlüssen der Genossenschaft Folge zu leisten; d) für die Verbindlichkeiten persönlich und solidarisch zu haften. Ein direkter Geschäftsgewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: a. die Genralversammlung; b. der Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren und d. die Delegierten zum Verband. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Der Vorstand ist wie folgt zusammengesetzt: Präsident ist Kaspar Hofmann, von Weggis; Vizepräsident und Kassier Franz Arnold sen., von Bürglen; und Aktuar Josef Schilliger, von Weggis; alle sind Landwirte und wohnhaft in der Gemeinde Weggis.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Strassenbau. — 1936. 21. Dezember. Die Firma **Schnyder, Plüss & Co. Aktiengesellschaft,** mit Sitz und Gerichtsstand in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos, eingetragen im Handelsregister des Kantons Nidwalden am 28. Dezember 1931 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatte Nr. 3 vom 6. Januar 1932, Seite 20, hat am 9. November 1936 in Lungern unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besondern statutarischen Bestimmungen. Die Statuten sind vom 18. Dezember 1931 datiert. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und die Fortführung, auch Ausdehnung der von der Firma «Schnyder, Plüss & Co., Strassenbauunternehmung Rotzloch» betriebenen Strassenbauunternehmung, sowie die Beteiligung an allen verwandten, direkt oder indirekt mit dem Geschäft in Zusammenhang stehenden Unternehmungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten. Die Dauer ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 200 Aktien von nominell Fr. 1000, lautend auf den Namen. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus 4 Mitgliedern, nämlich: Louis Schnyder-von Rotz, Kaufmann, von und in Luzern, Präsident; Hermann Plüss-Steffen, Ingenieur, von Murgenthal, in Luzern, Vizepräsident; Emil Pfenninger-Imbach, Kaufmann, von und in Luzern und Othmar Vockinger-Odermatt, Kaufmann, von Stans, in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen kollektiv je zu zweien die Verwaltungsräte. Geschäftslokal: bei Siegfried Imfeld im Sattel, in Lungern.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Camionnages. — 1936. 2 décembre. La société en nom collectif **Adolphe Boschung & Cie.,** camionnages, à Bulle (F. o. s. du c. du 5 février 1932, n° 29, page 298), est dissoute. La liquidation étant terminée entièrement, cette raison est radiée au registre du commerce.

Camionnage. — 2 décembre. Le chef de la maison **Laurent Boschung,** à Bulle, est Laurent Boschung, feu Thomas, originaire de Bellegarde, domicilié à Bulle. Camionnage officiel. Avenue de la Gare.

Confection, lingerie, etc. — 1937. 18 janvier. La raison **Adèle Baudère,** à Broc, confection, lingerie, articles pour Messieurs (F. o. s. du c. du 17 novembre 1933, n° 278, page 2686), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Confection, lingerie, etc. — 18 janvier. Le chef de la raison **Alodie Mossu,** à Broc, est Mademoiselle Alodie Mossu, feu François, originaire de Broc, et y domiciliée. Confection, lingerie, articles pour Messieurs. Au Village.

Epicerie, mercerie. — 19 janvier. La raison **Paul Tercier-Grivet,** à Vuadens, épicerie-mercerie (F. o. s. du c. du 24 mai 1923, n° 118, page 1029), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Restaurant. — 13 janvier. La raison individuelle **Louis Curty,** exploitation de la pinte communale, à Nuvilly (F. o. s. du c. du 5 novembre 1932, n° 260, page 2593), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Fribourg

Achat et gestion de valeurs. — 18 janvier. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 13 janvier 1937, il a été constitué sous la dénomination de **Rosanora S. A.,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières et immobilières. Le siège de la société est fixé à Fribourg. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 200,000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libéré. Toute publication émanant de la société a lieu par voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Alfred Kern, sous-directeur de banque, de Bâle, à Cointrin (Genève), a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: 1, Route des Alpes (chez André Wagnière).

Hôtel. — 19 janvier. La raison **Hippolyte Remy,** exploitation de l'hôtel du Cygne, à Fribourg (F. o. s. du c. du 3 février 1931, n° 26, page 215), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Eugène Remy».

Le chef de la maison **Eugène Remy,** à Fribourg, est Eugène Remy, fils d'Adolphe, de Planfayon, à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Hippolyte Remy» qui est radiée. Exploitation de l'hôtel du Cygne, Rue des bouchers n° 85.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Auberge. — 19 janvier. La raison **Fernand Ducotterd,** exploitation de l'auberge communale, à Ecublens (F. o. s. du c. du 17 novembre 1932, n° 270, page 2684), est radiée ensuite de départ du titulaire.

19 janvier. Victor Phillot n'est plus membre du comité de la **Société de laiterie de Villargiroud,** société coopérative ayant son siège à Villargiroud (F. o. s. du c. du 7 janvier 1935, n° 4, page 36). Sa signature en qualité de président est radiée. Il est remplacé comme membre par François Chassot, agriculteur, de et à Villargiroud, et comme président par Pierre Chassot, déjà inscrit comme membre. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président et du secrétaire.

19 janvier. François Oberson décédé n'est plus membre du comité de la **Caisse d'Epargne de Vuisternens,** société coopérative ayant son siège à Vuisternens-devant-Romont (F. o. s. du c. du 13 mars 1931, n° 59, page 539). Il est remplacé par Alfred Oberson, agriculteur, de et à Estevenens. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président et du secrétaire.

19 janvier. Louis Donzallaz n'est plus membre du comité de la **Société de laiterie de Villaraboud,** société coopérative ayant son siège à Villaraboud (F. o. s. du c. du 23 décembre 1927, n° 301, page 2258). Il est remplacé par Emile Dumas, agriculteur, de et à Villaraboud. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Uhren, elektrische Apparate. — 1937. 18. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Joba A. G. (Joba S. A.) (Joba Ltd.),** Uhrenfabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1935, Seite 1891), erteilt gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. Januar 1937 Einzelprokura an Grety Baumgartner geb. Schwab, von Trub, und Fräulein Greta Kirchhofer, von Trachselwald, beide in Grenchen wohnhaft.

Bureau Olten-Gösgen

Konsumgenossenschaft. — 18. Januar. Aus dem Vorstand der **Genossenschaft Konkordia Wangen bei Olten,** in Wangen (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1934, Seite 2647), ist Hermann Rudin-Berger ausgetreten. Er führte die Unterschrift nicht. Neu wurde in den Vorstand gewählt Albert Kaufmann, Schneider, von Flumenthal, in Wangen, ohne Unterschriftsberechtigung.

Bestecke. — 18. Januar. Inhaber der Firma **Edgar Rickenbacher,** in Olten, ist Edgar Rickenbacher, von Zeglingen, in Olten. Vertretung der Gowe-Bestecke. Neumattstrasse 3.

Chemisch-technische Produkte, Apparate, Werkzeuge usw. — 18. Januar. Inhaber der Firma **Hans Kneubühler,** in Olten, ist Hans Hermann Kneubühler, von Bleienbach (Bern), in Olten. Vertretung in chemisch-technischen Produkten, elektrischen Apparaten und Werkzeugen, sowie Haushaltungsartikeln und Nahrungsmitteln. Paul Brandstrasse 33.

Kolonialwaren. — 18. Januar. Die Einzelfirma **Ernst Spielmann,** in Schönenwerd, Kolonialwaren (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1932, Seite 752), wird infolge Geschäftsverkaufes und Verzichts des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen. — 18. Januar. **Hans Meier, Aktiengesellschaft,** Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1936, Seite 2686). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1937 hat als weiteres Verwaltungsratsmitglied gewählt Lorenz Diehl, von Balsthal, dipl. Architekt, in Solothurn. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 14. Januar 1937 zu seinem Präsidenten ernannt Lorenz Diehl, in Solothurn. Die Gesellschaft wird inskünftig durch die kollektive Zeichnung der beiden Verwaltungsräte Lorenz Diehl und Hans Mumenthaler, in Solothurn, verpflichtet. Die Kollektivprokura des Friedrich Jäggi, Chefmonteur, in Solothurn, ist erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Textilwaren usw. — 1937. 13. Januar. Unter der Firma **Nigritella A. G.,** bildet sich mit Sitz in Arlesheim auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft, die den Handel in Textilwaren und verwandten Artikeln sowie kaufmännische und finanzielle Geschäfte jeder Art bezweckt, soweit sie mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen oder diesem dienen. Die Statuten sind am 17. Dezember 1936 festgestellt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Derzeitiges einziges Mitglied ist Dr. Emanuel Paravicini, Advokat, von Basel, in Arlesheim; er führt Einzelunterschrift. An Fräulein Ruth Weidkuhn, von und in Basel, ist Einzelprokura erteilt worden. Geschäftslokal: Stollenrain Nr. 14.

Metzgerei. — 18. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Leuenberger,** in Birsfelden, ist Fritz Leuenberger, von Melchnau, wohnhaft in Birsfelden. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse Nr 12.

Polsterwaren, Dekorationsgeschäft usw. — 18. Januar. Die Firma **Emil Strübin,** Polster- und Dekorationsgeschäft, Bettwaren, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 282 vom 12. November 1908, Seite 1935), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Färberei. — 18. Januar. Die Firma **Emil Hersperger-Schwarzer,** Färberei, in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1924, Seite 1784), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Emil Hersperger », in Gelterkinden.

Färberei, Textilveredlung. — 18. Januar. Inhaber der Firma **Emil Hersperger,** in Gelterkinden, ist Emil Hersperger-Schenk, von Seewen (Solothurn), wohnhaft in Gelterkinden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Emil Hersperger-Schwarzer », in Gelterkinden. Färberei und übrige Textilveredlung. Sissacherstrasse Nr. 3.

18. Januar. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Kaufhaus zum Tor A. G.,** Gründung und Betrieb eines Kaufhauses an der Rathausstrasse in Liestal, sowie von Filialen, Agenturen und Verkaufsstellen an beliebigen Orten, mit Sitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1930, Seite 1990), ist Jean Jacques Moerlen infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das verbleibende einzige Verwaltungsratsmitglied Robert Nordmann, nunmehr von und in Genf, führt nunmehr Einzelunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1937. 7. Januar. Die **Viehzuchtgenossenschaft Celerina,** mit Sitz in Celerina (S. H. A. B. Nr. 280 vom 28. November 1928, Seite 2265), hat in ihren Generalversammlungen vom 30. September 1935 und 8. September 1936 die Statuten revidiert. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Viehbesitzer von Celerina werden, der durch eigenhändige Unterschrift erklärt, der Genossenschaft beizutreten und sich den Vorschriften derselben zu unterziehen. Die Generalversammlung beschliesst über die Aufnahme. Neueintretende haben ein Eintrittsgeld von Fr. 5 bis Fr. 20 zu bezahlen, je nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere. Für die Aufnahme der Tiere, Zeichnen und Eintragen derselben ins Zuchtbuch ist eine Gebühr von Fr. 2 pro Stück zu bezahlen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Austritt und Ausschluss. Jedes Mitglied kann nach Ablauf von 2 Jahren am Schlusse des Betriebsjahres nach dreimonatiger schriftlicher Kündigung austreten. Die Ausgetretenen verlieren jedes Anrecht am Genossenschaftsvermögen. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren. Aus dem Vorstand sind Jakob Demont und Arthur Meng ausgeschieden; ihre Unterschriften sind damit erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Präsident: Nicolaus Liss, Metzger und Landwirt, von Praden; Vizepräsident: Ricardo Frizzoni, Landwirt, von Celerina; Aktuar: Johann K. Thön-Misani, bisher Präsident; alle wohnhaft in Celerina. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

16. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Hotel Elvezia,** in Vicosoprano (S. H. A. B. Nr. 63 vom 18. März 1931, Seite 584), sind Theophil Salis und Ernst Affeltranger ausgeschieden; ihre Unterschriften sind damit erloschen.

Früchte, Gemüse. — 16. Januar. Inhaber der Firma **Menotti Cargasacchi,** in Davos-Platz, ist Menotti Cargasacchi, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Davos-Platz. Früchte und Gemüse. Kurhausanbau Promenade.

Legna, segheria. — 18. Januar. Dalla società in nome collettivo **Schenardi & Ci.,** commercio legna, legname con segheria, in Roveredo (F. u. s. di c. n° 287 del 7 dicembre 1927, pagina 2152), è uscita Elisa Zendralli-Schenardi. Nella società è entrato Dr. Ugo Zendralli, avvocato, di ed in Roveredo. Rappresentano la società di fronte ai terzi: Ettore Schenardi con uno dei soci Demetrio Giudicetti e Ulisse Keller collettivamente e Dr. Ugo Zendralli che firma individualmente. La procura individuale di Giovanni Giudicetti di Demetrio, di ed in Lostallo, rimane invariata.

Bauschlosserei. — 18. Januar. Die Firma **Rud. Moritzi,** Bauschlosserei, in Chur (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1910, Seite 219), wird infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Nachlassliquidation von Amtes wegen gestrichen.

18. Januar. Unter der Firma **Mulix A. G. für Transit- & Ueberseehandel** Chur hat sich, mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten wurden am 14. Januar 1937 genehmigt. Gegenstand des Unternehmens ist der Transit- und Ueberseehandel und die Finanzierung von Handelsgeschäften, sowie von Handels- und Industrieunternehmungen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt 50,000 Franken, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit gehört dem Verwaltungsrate an Dr. Nicolo Battaglia, Rechtsanwalt, von Bergün und Zuoz, wohnhaft in Chur, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Domizil: Reichsgasse Nr. 3.

Aargau — Argovie — Argovia

1937. 18. Januar. Die Firma **Hypothekar- und Sparkasse Aarau,** Aktiengesellschaft, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1932, Seite 65), erteilt Kollektivprokura an Julius Burger, von Freienwil, in Aarau. Der Genannte zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die an Emil Rümmele erteilte Prokura ist erloschen.

18. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Bankgesellschaft,** mit Hauptsitz in Winterthur und St. Gallen und Filiale (Geschäftssitz) in Aarau (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1156), erteilt Kollektivprokura an Emil Rümmele, von und in Aarau.

Bäckerei, Konditorei, Spezereien. — 18. Januar. Inhaber der Firma **Max Jörin, Feinb. Cond. Spez.,** in Kölliken, ist Max Jörin, von Waldenburg (Baselland), in Kölliken. Feinbäckerei, Konditorei, Spezereihandlung. Unterdorf, Hauptstrasse.

Glasperlen usw. — 18. Januar. Die Firma **Wwe. Merz-Scherler Rocailles-Vertrieb,** Import und Handel mit Glasperlen und Erzeugnissen aus solchen, sowie weiterer verwandter Artikel, in Menziken (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1935, Seite 96), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Spezereien, Ellenwaren, Wein. — 18. Januar. Die Firma **Richard Voegele,** Spezerei- und Ellenwaren und Weinhandel, in Schwaderloch (S. H. A. B. 1902, Seite 1689), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Richard Voegeli,** in Schwaderloch, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Richard Voegele » übernimmt, ist Richard Voegeli, von und in Schwaderloch. Handlung in Spezereiwaren.

Schlosserei. — 18. Januar. Die von der Firma **Gebr. Eckert,** Bau- und Maschinenschlosserei, in Leibstadt (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. April 1933, Seite 918), an Emil Penn erteilte Prokura ist erloschen.

Eisenwaren. — 18. Januar. Inhaber der Firma **Karl Roth-Buser,** in Erlinsbach, ist Karl Roth-Buser, von und in Erlinsbach. Handel mit Eisenwaren. Hauptstrasse Nr. 58.

Landwirtschaft, Fuhrhalterei. — 18. Januar. Johann Koch, Vater, und Hans Koch, Sohn, beide von Büttikon, in Wohlen (Aargau), haben unter der Firma **Joh. Koch & Sohn,** in Wohlen (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1937 ihren Anfang nahm. Landwirtschaft und Fuhrhalterei. Boll.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Pittura. — 1937. 14 gennaio. La ditta individuale **A. Columberg,** pittura ed affini, in Biasca (F. u. s. di c. del 19 agosto 1907), è cancellata dal Registro ad istanza del titolare per cessazione di commercio e cessione dello stesso al figlio Leonida.

Titolare della ditta individuale **Leonida Columberg,** con sede in Biasca è Leonida Columberg di Alberto, da Disentis, domiciliato in Biasca. La ditta ha assunto l'attivo ed il passivo della cessata ditta « A. Columberg ». Pittura e verniciatura con commercio e vendita di colori.

Ufficio di Lugano

Farmacia ecc. — 18 gennaio. La ditta **Giovanni Bordoni,** in Lugano, esercizio della « Farmacia Internazionale » (F. u. s. di c. n° 112 del 17 maggio 1926, pagina 895), aggiunge alla propria attività commerciale « rappresentanze di specialità farmaceutiche e medicinali all' ingrosso ».

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification. La publication de la radiation d'office pour cause de faillite parue dans la F. o. s. du c. du 20 novembre 1936, page 2723, de **Alice Francey,** à Lausanne (installations sanitaires, etc.), est rectifiée en ce sens qu'il s'agit de la maison **Aloïs Francey.**

Savons, etc. — 1937. 18 janvier. Le chef de la maison **Roger Fruttiger,** à Lausanne, est Roger, fils d'Emile Fruttiger, du Locle (Neuchâtel), à Lausanne. Commerce de savons et lessive. Rue des Echelettes 5.

Installations sanitaires, chauffages centraux. — 18 janvier. Le chef de la maison **Charles Mignot,** à Lausanne, est Charles Mignot allié Vittoz, de Prilly, à Lausanne. Installations sanitaires et chauffages centraux, appareillage. Rue Pichard 13.

Tableaux, objets d'art. — 18 janvier. La raison **Paul Vallotton,** tableaux et objets d'art, à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 octobre 1923), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Sous la raison sociale **Paul Vallotton société anonyme,** il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 7 janvier 1937. La société a pour but la vente et l'achat de tableaux et objets d'art, anciens et modernes, et toutes opérations commerciales et financières s'y rattachant, et notamment la vente de tableaux provenant de la succession de Félix Vallotton. Elle reprend l'exploitation du commerce de Paul Vallotton à Lausanne et acquiert notamment des marchandises suivant inventaire en date du 7 janvier 1937 pour le prix de 31,000 fr. payé en espèces. Le capital social est fixé à la somme de 18,000 fr., divisé en 36 actions de 500 fr. nominal chacune, nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est dirigée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Ont été nommés administrateurs avec signature collective Maxime Vallotton, et Claude Vallotton, les deux commerçants, de Vallorbe, à Pully. Maxime Vallotton a été nommé président. Les bureaux de la société sont à la Rue du Grand Chêne 7, à Lausanne, dans ses locaux.

Etudes techniques, etc. — 18 janvier. Sous la raison sociale **Sabiac S. A.,** il est fondé une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 16 janvier 1937. La société a pour but les études techniques, la mise au point, la fabrication et le commerce de toute nouvelle invention, l'exploitation de brevets. Elle peut aussi créer ou s'intéresser financièrement à toutes entreprises

analogues en Suisse ou à l'étranger, et d'une manière générale s'occuper de toutes affaires industrielles, commerciales, financières et immobilières, en rapport avec le but social. Le capital social est fixé à 5000 fr. Il est divisé en 50 actions nominatives de 100 fr. chacune. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. A été nommé seul administrateur William Guillaume-Gentil, de La Sagne (Neuchâtel), expert-comptable, à Lausanne. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature personnelle de l'administrateur. Les bureaux de la société sont à Lausanne, Place St-François 5, chez l'administrateur.

Manufacture de papiers. — 18 janvier. La maison **Aloïs Bron**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 janvier 1927), manufacture de papiers, confère procuration à André, fils d'Aloïs Bron, de Puidoux, employé de commerce, Oscar, fils de Frédéric Lieber, de Frauenfeld (Thurgovie), comptable, et Philippe, fils d'Edouard Mouron, de Chardonne, voyageur de commerce, tous à Lausanne. Le fondé de procuration André Bron signe collectivement avec l'un ou l'autre des fondés de procuration Oscar Lieber et Philippe Mouron. Les locaux sont à la Rue de Genève 3.

Ferblanterie, etc. — 18 janvier. Le chef de la maison **Frédéric Ludin**, à Lausanne, est Fréderic, fils de Albert Ludin, de Liestal, à Lausanne. Entreprise de ferblanterie, couverture et appareillage. Rue du Rôtillon 4.

18 janvier. La **Société Immobilière Le Grey B**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 janvier 1932), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 15 janvier 1937, pris acte de la démission de l'administrateur **Marius Rapin**, dont la signature est radiée. En remplacement du prénommé, elle a désigné comme administrateur Maurice Galland, de Genève, gérant, à Lausanne. La société est engagée par la signature du seul administrateur **Maurice Galland**. Les bureaux de la société sont transférés chez Galland & Co, 3, Place St-François, à Lausanne.

Bureau de Moudon

Société immobilière. — 18 janvier. Suivant procès-verbal et statuts du 11 janvier 1937, il a été constitué une société anonyme sous la dénomination de **Les Carrées S. A.**, dont le siège est à Thierrens. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et autres opérations immobilières ou mobilières quelconques. Elle acquiert notamment un immeuble sis à la commune de Thierrens, lieu dit «Les Carrées», pour le prix de 30,000 fr. La durée de la société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'Avis de Lausanne. Le capital social est de 3000 fr., divisé en 30 actions de 100 fr. chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. L'administrateur est Marie-Joséphine, fille d'Edouard-Charles Dubugnon, femme d'Auguste Laurent, de Penthaz, sans profession, domiciliée à Thierrens. Bureaux de la société: chez l'administrateur, à Thierrens.

Bureau de Payerne

Vannerie, brosserie, mercerie, etc. — 19 janvier. Le chef de la maison **Jean Pfister**, à Payerne, est Jean fils de Abram-Christian Pfister, de Trubschachen (Berne), domicilié à Payerne. Vannerie, brosserie, mercerie, articles de ménage et d'alimentation. Rue de la Gare n° 41.

Bureau de Vevey

Chemiserie, bas, gants, lingerie, etc. — 18 janvier. Le chef de la maison **Pierre Clastres**, à Caux, Les Planches, magasin de broderies et bazar, lingerie, chemiserie, mercerie (F. o. s. du c. du 16 mars 1920, n° 68, page 488), fait inscrire que son siège d'affaires est transféré à Montreux-Le-Châtelard, Grand'Rue n° 10; le magasin de l'Avenue du Kursaal 20, est radié. Son genre d'affaires est actuellement: chemiserie, bas, gants, lingerie, bonneterie.

19 janvier. La société anonyme **Société électrique Vevey-Montreux**, dont le siège est à Montreux-le-Châtelard (F. o. s. du c. des 24 novembre 1886, n° 106, page 746; 1er octobre 1936, n° 230, page 2320), fait inscrire que la procuration conférée à **Théophile Rau** est éteinte.

19 janvier. La société anonyme **Société romande d'électricité** dont le siège est à Territet, les Planches (F. o. s. du c. des 2 avril 1904, n° 137, page 545; 1er octobre 1936, n° 230, page 2320), fait inscrire que la procuration conférée à Théophile Rau est éteinte.

Genf — Genève — Ginevra

Produits diététiques, etc. — 1937. 14 janvier. Suivant procès-verbal reçu par Me Jean-Daniel Sautter, notaire, à Genève, substituant Me Gustave Martin, notaire, à Genève, momentanément absent, la société **Sogedis S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 avril 1934, page 1012), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 janvier 1937, procédé à la modification de son capital comme suit: a) il a été réduit: 1. de 110,000 fr., à 65,450 fr., par la réduction de la valeur nominale de chacune des 99 actions, libérées en espèces au moment de la constitution de la société, de 500 fr., à 50 fr. Ces actions ainsi réduites sont intitulées actions A. 2. de 65,450 fr., à 5071 fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 121 actions, libérées au moyen d'apports faits à la société au moment de sa constitution, de 500 fr., à 1 fr., ces actions ainsi réduites sont intitulées actions B. b) Ensuite il a été porté de 5071 fr., à 15,071 fr. par l'émission de 200 actions nouvelles de 50 fr. chacune. Ces actions sont intitulées actions C. Le capital est donc actuellement de 15,071 francs, divisé en 99 actions A. de 50 fr. chacune; 121 actions B. de 1 fr. chacune et 200 actions C. de 50 fr. chacune, toutes nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autre points non soumis à la publication.

14 janvier. Suivant acte dressé par Me Alphonse Bernasconi, notaire, à Genève, le 13 janvier 1937, il a été constitué sous la dénomination de **Editions du Siècle Musical société anonyme**, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un fonds d'éditions musicales soit musique de concert, ouvrages symphoniques et de théâtre, méthodes, traités, chœurs, édition et lancement de musique de genre et de danse, et, d'une façon générale, toutes opérations commerciales se rattachant directement ou indirectement au but principal. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de 3500 fr., divisé en 7 actions de 500 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Edouard Richli fait apport à la présente société de l'agencement et du matériel du fonds d'éditions musicales qu'il exploite à Genève, Boulevard Helvétique N° 16, sous l'enseigne «Editions du Siècle Musical», tel que le tout résulte d'un inventaire dressé le 13 janvier 1937 et qui demeure annexé au procès-verbal de constitution. Cet apport est fait à la société pour une somme globale de 1000 fr. en paiement de laquelle il sera remis à Edouard Richli 2 actions de 500 fr. chacune de la société, entièrement libérées. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Edouard Richli, musicien, de Ruswil (Lucerne), à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Bureaux: Boulevard Helvétique 16.

Epicerie, laiterie. — 16 janvier. La raison **Jules Walther**, commerce d'épicerie et laiterie, à Genève (F. o. s. du c. du 18 mai 1935, page 1284), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Courtier en céréales. — 16 janvier. Le chef de la maison **Simon Frank**, à Genève, est Simon Frank, de Tramelan-dessus (Berne), domicilié à Genève. Courtier en céréales. Rue de l'Athénée 31.

Café-restaurant. — 16 janvier. La raison **Francis Boccard**, café-restaurant, à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1935, page 1766), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Draps en gros, etc. — 16 janvier. **E. Steinmetz et Cie, Société Anonyme**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 8 février 1936, page 328). Robert Billaud, de Donneloye (Vaud), à Genève, est nommé fondé de pouvoir, avec signature sociale individuelle.

Fournitures d'accessoires d'automobiles, etc. — 16 janvier. La raison **Pasche**, commerce de pièces de rechange pour automobiles «Peugeot», «Citroën» et «Fiat», Agence générale pour la Suisse des pièces de rechange «Peugeot», distribution pour la Suisse des garnitures de pneus et embrayages «Ferodo» et agence pour la Suisse romande des roulements à billes «F. et S.», à Genève (F. o. s. du c. du 4 juin 1935, page 1415), est radiée ensuite de reprise de son actif et de son passif, suivant bilan en date du 1er janvier 1937, par la société anonyme «Pasche Société Anonyme», ci-après inscrite.

Aux termes d'actes reçus par Me F.-M. Rehfous, notaire, à Genève, le 7 janvier 1937, il a été constitué sous la raison sociale de **Pasche Société Anonyme**, une société anonyme ayant pour objet le commerce et la représentation de fournitures d'accessoires d'automobiles et pour l'industrie; tout ce qui se rapporte directement ou indirectement au but principal et spécialement la reprise du commerce exploité actuellement par Louis Pasche, dont apport est fait à la société. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à 50,000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Louis Pasche fait apport à la société de l'actif et du passif de son commerce, suivant bilan en date du 1er janvier 1937, annexé aux statuts, présentant un actif de 79,813 francs 65 et un passif de 74,813 fr. 65. En paiement de cet apport qui est fait pour le prix de 5000 fr., il est remis à l'apporteur 5 actions entièrement libérées de la société. Sur les 45 actions restantes, 30 actions entièrement libérées sont remises à Roger Mermier, à Paris, en compensation d'une créance de 30,000 fr. qu'il possède contre la maison Pasche et comprise au passif du bilan sus-mentionné. Les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Louis Pasche, négociant, de Servion (Vaud), et de Genève, à Genève, a été désigné comme seul administrateur et engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Rue Petitot 3/5.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragung — Inscription — Iscrizione

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1937. 8 janvier. **Suzanne Brossin**, née le 19 novembre 1902, ouvrière de fabrique, de La Chaux-de-Fonds, à Peseux, Rue de la Gare 11.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 89571. Date de dépôt: 9 janvier 1937, 12¼ h.
Henri Arnstein, 23bis, rue de Lausanne, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires.

N° 89572. Date de dépôt: 9 janvier 1937, 12¼ h.
Henri Arnstein, 23bis, rue de Lausanne, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires.

Nr. 89573. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1936, 12 Uhr.
Via-Fabrikation A. G., Pilatusstrasse 35, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hustensirup.

Nr. 89574. Hinterlegungsdatum: 31. August 1936, 11½ Uhr.
Franz Mehli, Breisacherstrasse 81, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Velos.

(Das in der Marke vorkommende Kreuz wird nicht weiss ausgeführt).

Nr. 89575. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1936, 20 Uhr.
Eduard Gianella-Röthlin, Montana, **Horw** (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reflektor für Lichtquellen.

Nº 89576. Date de dépôt: 14 janvier 1937, 10 h.
Weber & Cie. société anonyme, Payerne (Suisse).
Marque de fabrique.

Produits de tabac.

Nr. 89577. Hinterlegungsdatum: 25. November 1936, 18 Uhr.
Chemische Fabrik Flörsheim vorm. Dr. H. Noerdlinger Aktiengesellschaft, Flörsheim a. M. (Deutschland).. — Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **39328** von der Chemische Fabrik Flörsheim Dr. H. Nördlinger, Flörsheim a. M. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1936 an).

Desinfektionsmittel.

Saprol

Nr. 89578. Hinterlegungsdatum: 25. November 1936, 18 Uhr.
Chemische Fabrik Flörsheim vorm. Dr. H. Noerdlinger Aktiengesellschaft, Flörsheim a. M. (Deutschland). — Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **39329** von der Chemische Fabrik Flörsheim Dr. H. Nördlinger, Flörsheim a. M. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1936 an).

Schmier- und Rostschutzmittel.

HYDROL

Nº 89579. Date de dépôt: 12 décembre 1936, 20 h.
Schlegel & Gerber, Laboratoire Avenue Servan, Avenue du Servan **1, Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Poudre contenant des oeufs pour la préparation de mayonnaise.

(Impression jaune sur fond vermillon).

Nr. 89580. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1936, 19 Uhr.
Pharma-Dentaria A. G., Löwenstrasse 17, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Produkte, insbesondere Zahnfüllmittel.

Cavifix

Nr. 89581. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1936, 20 Uhr.
Emil Girsberger, Glattbrugg, **Opfikon** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dosenverschliessmaschine.

DOSY

Nr. 89582. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1936, 18 Uhr.
Béant A.-G., Nauenstrasse 63, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke.

Limonadenpulver mit Orangen-Aroma.

Nº 89583. Date de dépôt: 22 décembre 1936, 17 h.
M. P. Lévy-Walche, 7, Avenue Ernest Hentsch, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Câbles blindés, de fabrication suisse, destinés à la construction d'antennes exemptes de parasites industriels.

BLINDEX

Nº 89584. Date de dépôt: 24 décembre 1936, 11 h.
Firmenich & Co. Successeurs de la Société anonyme M. Naef & Cie., 1, rue des Mélèzes, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique.

Parfums artificiels et synthétiques, huiles essentielles. Produits de toilette, parfumerie, extraits, lotions, savons, poudres, crèmes, cosmétiques. Produits chimiques pour usages cosmétiques, hygiéniques et alimentaires.

PARMANTHEME

N° 89585. Date de dépôt: 24 décembre 1936, 14¾ h.
Joseph Itin, La Comballaz, **Ormont-dessous** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Dessins, lettres, chiffres, insignes, emblèmes et signaux de tous genres exécutés en produits luminescents, pouvant être utilisés isolément, ou en combinaison pour former des enseignes, écriteaux, tableaux divers, etc. appliqués sur tous matériaux sans ou avec protection consistant en un vernis ou matière transparente.

LUMITINE

N° 89586. Date de dépôt: 28 décembre 1936, 19 h.
Didisheim-Goldschmidt fils et Cie. Fabrique Juvenia, Paix 101, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et étuis.

CLUNY

Nr. 89587. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1937, 19 Uhr.
Unipektin A.-G. (Unipectine S. A.), Bahnhofstrasse 73, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.

Nahrungs-, Genuss- und Futtermittel, im speziellen Pektin.

Nr. 89588. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1937, 20 Uhr.
Dr. Edwin Strickler, chemisches Laboratorium, Lerchenbergstrasse 41, **Erlenbach** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate, Wäschemittel, Appreturmittel, Möbelpolituren, Bodenwichse, Reinigungsmittel aller Art, Ungeziefer-Vertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Luftverbesserungsmittel, Konservierungsmittel, Klebstoffe, Kitte, Imprägnierungsmittel.

Ima-fix

Nr. 89589. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1937, 19 Uhr.
Regez & Cie., Spiez (Schweiz). — Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **39258**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1936 an).

Weine und Liköre.

Nr. 89590. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1937, 19 Uhr.
Frau Angela Brusa, Spittel 403, **Herisau** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Heilmittel.

Changement de siège — Sitzverlegung

N° **41066** (F. o. s. c. n° 233 de 1933). — **Titus S. A.**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — La titulaire de cette marque a transféré son siège à la Rue du Stand 59, **à Genève** (Suisse). — Enregistré le 8 janvier 1937.

Uebertragung — Transmission

Nr. **81749**. — Viromed A. G., Biel (Schweiz). — Uebertragung an **Albert Selig**, Aebistrasse 51, **Biel** (Schweiz). — Eingetragen am 13. Januar 1937.

Löschung — Radiation

Nr. **89120** (S. H. A. B. Nr. 247 von 1936). — **J. W. Zanders**, Bergisch-Gladbach (Deutschland). — Am 7. Januar 1937 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

„Union"
Genossenschaft für Erwerb und Verwertung von Immobilien, Zürich

Einladung zur Obligationärversammlung.

Die Gläubiger des von der «Union» Genossenschaft für Erwerb und Verwertung von Immobilien in Zürich geschuldeten Obligationenanleihens von 1925 werden hiermit eingeladen, sich **Montag, den 1. Februar 1937, vormittags 10½ Uhr, im Zunfthaus zur Saffran, Limmatquai 54 (II. Stock), Zürich 1**, zu einer Obligationärversammlung im Sinne der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen einzufinden.

Tagesordnung:

1. Erhöhung des Kapitalvorganges.
2. Erlass der rückständigen Zinsen und Einführung eines variablen Zinsfusses.

Zur Gültigkeit der Beschlüsse ist die Zustimmung der Vertreter von mindestens ¾ des im Umlauf befindlichen Kapitals erforderlich.

Obligationäre, die an dieser Versammlung teilnehmen, haben sich über ihren Titelbesitz durch Hinterlage der Obligationen bis spätestens Samstag, den 30. Januar 1937 bei der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt auszuweisen. Dieser Ausweis kann auch erbracht werden durch Vorlage eines entsprechenden Depotscheines einer andern Bank. (A. A. 18²)

Zürich, den 18. Januar 1937.

Die Schuldnerin:
«Union» Genossenschaft für Erwerb und Verwertung von Immobilien.
Die Treuhänderin:
Schweizerische Bodenkredit-Anstalt.

Continentale Gesellschaft für Bank- und Industriewerte, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1936

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Bankendebitoren auf Sicht	98,758	42	Bankenkreditoren auf Zeit	7,714,038	95
Andere Bankendebitoren	1,142,096	79	Obligationen-Anleihe	4,000,000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Nichteingeloste Obligationen-Coupons	5,424	95
ohne Deckung	17,967,784	26	Sonstige Passiven	1,497,344	66
mit Deckung	7,030,467	20	Aktienkapital	30,000,000	—
Wertschriften *)	17,117,875	67	Reserven	258,000	—
Sonstige Aktiven	117,826	22	(A.G. 2)		
*) Infolge Realisierung von Wertschriften seit dem 30. Juni 1936 hat sich ein Verlust von Fr. 7,523,698. 80 ergeben.					
	43,474,808	56		43,474,808	56

Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève

Bilan au 30 septembre 1936

(Approuvé par l'assemblée générale des actionnaires du 14 janvier 1937)

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Terrains et immeubles (assurés pour fr. 2,190,000.—)	1,646,827	65	Capital-actions	4,000,000	—
Machines, installations, outillage, mobilier	1,007,555	20	Créanciers divers	1,955,810	28
Dessins, modèles et brevets	2	—	Banques	185,444	62
Magasins, marchandises en consignation	834,532	85	Profits et pertes	36,920	70
Fabrication	1,279,327	70			
Titres, banques, traites et remises, caisse et chèques postaux	371,945	95			
Débiteurs divers	1,037,984	25			
	6,178,175	60		6,178,175	60

Compte de profits et pertes au 30 septembre 1936

Doit	Fr.	Ct.	Avoir	Fr.	Ct.
Intérêts hypothécaires	23,750	—	Solde exercice 1934—35	25,661	17
Amortissements	337,787	75	Produit brut d'exploitation	668,126	73
Réserve statutaire	15,329	45			
Dividende	200,000	—			
Fonds de prévoyance pour le personnel	80,000	—	(A. G. 3)		
Solde reporté à nouveau	36,920	70			
	693,787	90		693,787	90

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 31. Dezember 1936 — Situation au 31 décembre 1936 — Situazione al 31 dicembre 1936

Verkehr mit Deutschland — Mouvement avec l'Allemagne

Verkehr seit 1. Juli 1936 — *Mouvement depuis le 1er juillet 1936*

	Juli—Nov. 1936 Fr.	Dezember 1936 Fr.	TOTAL Fr.
1. EINZAHLUNGEN SCHWEIZ. SCHULDNER — *VERSEMENTS DE DEBITEURS SUISSES*			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank zugunsten deutscher Gläubiger, ohne Zahlungen für Kohlenimporte*) inkl. verfügbarer Anteil per 30. Juni 1936 Fr. 2,673,838.19 — *Versements auprès de la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers allemands (sans versements pour importations de charbons)*) incl. quote-part disponible au 30 juin 1936 fr. 2,673,838.19*	105,815,089.—*)	81,987,109.—	187,802,198.—*)
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse — *Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin*	22,151,881.—	5,582,730.—	27,734,611.—
c) Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Quote-part des créanciers suisses*	83,663,208.—	26,404,379.—	110,067,587.—
2. AUSZAHLUNGEN — *PAIEMENTS* für — *pour:*			
a) Schweizerwaren — *Marchandises suisses*	60,035,423.—	13,000,000.—	73,035,423.—
b) Nebenkosten im Warenverkehr inkl. Tilgung von Rückständen — *Frais accessoires afférents au trafic de marchandises y compris amortissements de créances arriérées*	12,911,772.—	3,575,270.—	16,487,042.—
c) Rückstände aus der Lieferung nichtschweiz. Waren (Transitwaren) *) exkl. nicht ausbezahlter Anteil von Fr. 700,000.— — *Créances arriérées résultant de l'exportation de marchandises non-suisses *) non compris fr. 700 000 — réserves aux paiements futurs*	4,536,318.—	437,065.—	4,973,383.—
d) Zinsen, Dividenden, Miet- und Pacht-Zinsen usw.*) exkl. nicht ausbezahlter Anteil Fr. 7,470,580.— — *Intérêts, dividendes, loyers et fermages etc.*) non compris fr. 7,470,580.— réserves aux paiements futurs*	5,177,382.—	2,223,777.—	7,401,159.—
Total a—d	82,660,895.—	19,236,112.—	101,897,007.—*)

Letztausbezahlte Sammelbriefe: für Waren: dat. 21. November 1936 für Nebenkosten: dat. 11. Juli 1936.
Derniers bordereaux payés: pour marchandises: datés du 21 novembre 1936 pour frais accessoires: dates du 21 juillet 1936.

3. WAREN-KONTO — *COMPTE « MARCHANDISES »*			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — *Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires*	72,947,195.—	16,575,270.—	89,522,465.—
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Versements auprès de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses*	101,072,115.—1)	16,060,530.—	117,132,645.—1)
c) Fehlbetrag — *Découvert*	28,124,920.—	— 514,740.—	27,610,180.—
d) Bestand der weiter angemeldeten, aber in Berlin noch nicht einbezahlten Guthaben auf deutsche Schuldner — *Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas été versé à Berlin*	40,451,771.—	1,079,302.—	41,531,073.—
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen für Schweizerwaren und Nebenkosten auf Deutschland — *Total des créances suisses à compenser par le clearing (marchandises suisses et frais accessoires)*	68,576,691.—	564,561.—	69,141,252.—

1) Inkl. Fehlbetrag per 30. Juni 1936 von Fr. 23,410,023.37 — *Y compris découvert au 30 juin 1936 de fr. 23,410,023.37.*

4. REISEVERKEHRS-KONTO — *COMPTE « TOURISME »*			
a) Einzahlungen für Kohlenimporte — *Versements pour importations de charbons*	21,498,919.—	5,500,683.—	26,999,602.—2)
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — *Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions*	16,033,608.—	4,427,301.—	20,460,909.—1)
c) Für sonstige vertraglich vorgesehene Zwecke einschl. für Hotel-Anweisungen Schweiz noch benötigter Betrag — *Pour d'autres besoins prévus par l'accord incl. montant encore nécessaire pour bons d'hôtel suisses*	—.—	6,436,115.—	6,436,115.—
d) Ueberschuss — *Excédent*	5,465,311.—	— 5,362,733.—	102,578.—1)

1) Exkl. Fr. 23,285,000.— = nicht durch normale Kohlenbezüge abzudeckender Fehlbetrag aus der Zeit vor dem 30. Juni 1936. — *Non compris fr. 23,285,000.— découvert avant le 30 juin 1936 non compensé par les achats normaux de charbons.*
2) Nach Abzug von Fr. 1,019,203.29 für Auszahlungen von Kohlenfrachten — *Déduction faite de fr. 1,019,203.29 paiements pour transports de charbons.*

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

Verkehr seit 20. Februar 1934 — *Mouvement depuis le 20 février 1934*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. Dezember 1936 *Changements depuis le 15 décembre 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	27,182,469.—	3,907,058.—	+ 858,501.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* Fr. 44,947,669.—			
Anteil der Ung. Nationalbank lt. Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* » 8,967,349.—			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* A 31,395,595.— B 4,584,725.— total Fr. 35,980,320.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	27,177,760.—	3,907,058.—	+ 889,356.—
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	4,709.—	—	— 30,855.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	5,079,848.—	2,006,008.—	+ 20,965.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	5,084,557.—	2,006,008.—	— 9,890.—
Letztansbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Budapest - *Dernier bordereau payé et date de versement à Budapest*	19. 12. 1936	19. 12. 1936	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

Verkehr seit 11. Februar 1934 — *Mouvement depuis le 11 février 1934*

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr	Veränderungen seit 15. Dezember 1936 *Changements depuis le 15 décembre 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*	11,626,683.—	+ 153,381.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs* Fr. 10,783,583.—		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord* » 3,227,228.—		
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 7,556,355.—		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	7,554,367.—	+ 59,801.—
Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Centrale de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	4,072,316.—	+ 93,530.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs turcs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*	1,775,208.—	— 75,294.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*	5,847,524.—	+ 18,236.—
Letztausbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Istambul — *Dernier bordereau payé et date de versement à Istambul*	No. 6294	10. 3. 1936

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

Verkehr seit 8. April 1932 — *Mouvement depuis le 8 avril 1932*

Liquidations-Konti — *Comptes de liquidation*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren und Finanzierungen entstanden vor dem 15. März 1933 *Créances résultant d'export. de produits suisses et Créances financières nées avant le 15 mars 1933* Fr.	C Forderungen aus dem Export v. ausländischen Waren entstanden zwischen dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 *Créanc. résultant d'export. de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36* Fr.	Veränderungen seit 15. Dezember 1936 *Changements depuis le 15 décembre 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses* Fr. 19,237,977.—	17,097,092.—	2,140,885.—	+ 527,727.—
Totaleinzahlungen an die schweizerische Nationalbank zugunsten bulgarischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers bulgares* Fr. 24,356,430.—			
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Bulgarie* » 6,716,057.—			
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses* Fr. 17,640,373.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr. 16,971,899.—	15,863,645.—	1,108,254.—	+ 66,510.—
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr. 2,266,078.—	1,233,447.—	1,032,631.—	+ 461,217.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr. 1,621,071.—	1,129,348.—	491,723.—	— 3,008,490.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des creances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 3,887,149.—	2,362,795.—	1,524,354.—	— 2,547,273.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 11,755	No. 2816	
Einzahlungsdatum in Sofia — *Date de versement à Sofia*	27. 5. 1936	15. 2. 1933	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

Verkehr seit 10. Mai 1932 — *Mouvement depuis le 10 mai 1932*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. Dez. 1936 *Changements depuis le 15 déc. 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*	35,453,937.—	837,623.—	+ 504,339.—
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* . . . Fr. 40,442,756.—			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* . . . » 7,525,166.—			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . Fr. 32,917,590.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	32,110,378.—	569,054.—	+ 269,274.—
Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	3,343,559.—	268,569.—	+ 235,065.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*	4,123,904.—	121,178.—	— 792,843.—
Nach Neuaufnahme weggefallen — . . . Fr. 1,028,707.—			
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing sul se-yougoslave* . . . Fr. 7,857,210.—	7,467,463.—	389,747.—	— 557,778.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 28,026	No. 18,521	
Einzahlungsdatum in Belgrad — *Date de versement à Belgrade*	1. 9. 1936	24. 4. 1935	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

Verkehr seit 20. März 1933 — *Mouvement depuis le 20 mars 1933*

	A Neue Forderungen f. Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländ. Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr	Veränderungen seit 15. Dez. 1936 *Changements depuis le 15 déc. 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses* . . . Fr. 10,080,545.—	9,117,699.—	87,929.—	874,917.—	+ 266,205.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten griechischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs grecs* . . . Fr. 9,476,134.—				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses* . . . Fr. 9,366,784.—	8,405,852.—	86,178.—	874,754.—	+ 175,199.—
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens* . . . Fr. 713,761.—	711,847.—	1,751.—	163.—	+ 91,006.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Gutbaben — *Autres créances declarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée à la Banque de Grèce* Fr. 1,965,710.—	1,280,649.—	5,692.—	679,369.—	— 83.507.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* . . . Fr. 2,679,471.—	1,992,496.—	7,443.—	679,532.—	+ 7,499.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 14,528	No. 12,611	No. 15,157	
Einzahlungsdatum in Griechenland — *Date de versement en Grèce*	24. 10. 1936	21. 4. 1936	17. 12. 1936	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

Verkehr seit 25. Januar 1933 — *Mouvement depuis le 25 janvier 1933*

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländische Waren *Créances nouvelles en marchondises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen laut Abkommen 13. 6. 24 und 31. 1. 25 *Créances anciennes en marchandises selon accords 13. 6. 24 et 31. 1. 25* Fr.	D Alte Warenforderungen entstanden vor 1. 10. 32 *Créances anciennes en marchandises nées antér. au 1. 10. 32* Fr.	E Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen *Créances financières et créances assimilées à celles-ci* Fr.	Veränderungen seit 15. Dez. 1936 *Changements depuis le 15 déc. 1936* Fr.
Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* . . . . Fr. 53,986,893.—	41,006,913.—	1,286,197.—	460,624.—	6,305,559.—	4,927,600.—	+ 665,668.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten rumänischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers roumains* . . . . . Fr. 76,011,446.—						
Anteil der Rumänischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Roumanie* . . . . . » 13,057,491.—						
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses* . . . . . Fr. 62,953,955.—						
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* . . . . Fr. 53,387,857.—	40,690,488.—	1,284,830.—	456,282.—	6,305,559.—	4,650,698.—	+ 500,959.—
Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens* . . . . . Fr. 599,036.—	316,425.—	1,367.—	4,342.—	—	276,902.—	+ 164,709.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versee* . . . . . Fr. 14,869,428.—	9,607,005.—	301,894.—	746,040.—	2,401,567.—	1,812,922.—	— 1,501,281.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* . . . . . Fr. 15,468,464.—	9,923,430.—	303,261.—	750,382.—	2,401,567.—	2,089,824.—	— 1,336,572.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*					No. 16,641	
Einzahlungsdatum in Bukarest — *Date de versement à Bucarest* . . .					29. 1. 1936	

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

Verkehr seit 1. Juni 1934 — *Mouvement depuis le 1er juin 1934*

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles pour marchandises suisses* Fr.	B Alte Forderungen für Schweizerwaren *Créances anciennes pour marchandises suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. Dezember 1936 *Changements depuis le 15 décembre 1936* Fr.
I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — *Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.*			
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses*	201,895.—	180,852.—	—
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens* . . . . . A Fr. 207,895.— B » 68,818.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	200,500.—	68,790.—	+ 84.—
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — *Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	1,395.—	112,062.—	— 84.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payes*	No. 230	No. 36	
Datum der Einzahlungen beim Banco Central de Chile — *Dates des versements au Banco Central de Chile*	23. 12. 36	30. 8. 34	
II. Privatkompensations-Verkehr — *Mouvement des compensations privées.*			
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure — *Total des versements des importateurs suisses* . . .	3,784,215.—	563,105.—	+ 2,122.—
Kompensierte Schweizerforderungen — *Créances suisses déjà compensées*	3,539,280.—	496,042.—	+ 131,320.—
Uebersebuss — *Excédent*	244,935.—	67,063.—	— 129,198.—
III. Bestand der weiter angemeldeten, aber weder beim Banco Central de Chile einbezahlten noch im Privatkompensations-Verkehr regulierten Guthaben auf chilenische Schuldner — *Autres creances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont le montant n'a ni été versé au Banco Central de Chile, ni réglé par voie de compensation privée*	917,407.—	1,207,222.—	— 25,735.—

Verkehr mit Italien — Mouvement avec l'Italie

Verkehr seit 10. Dezember 1935 — *Mouvement depuis le 10 décembre 1935*

	XII. 35—XI. 36 Fr.	Dezember 1936 Fr.	Total Fr.
1. EINZAHLUNGEN IN ZURICH — *VERSEMENTS A ZURICH*			
für Waren und Nebenkosten im Warenverkehr inkl. Tilgung von rückständigen Warenforderungen — *Pour marchandises et frais accessoires afférents au trafic de marchandises, y compris l'amortissement de créances arriérees pour marchandises*	77,624,736.—	8,759,914.—	86,384,650.—
für Zinsen, Dividenden, Miet- und Pachtzinse, usw. — *Pour intérêts, dividendes, loyers, fermages etc.*	14,706,184.—	2,189,978.—	16,896,162.—
Total	92,330,920.—	10,949,892.—	103,280,812.—
2. WAREN-KONTO — *COMPTE «MARCHANDISES»*			
Einzahlungen in Zürich — *Versements à Zurich*	77,624,736.—	8,759,914.—	86,384,650.—
Einzahlungen in Rom — *Versements à Rome*	91,301,273.—	3,972,989.—	95,274,262.—
Fehlbetrag — *Decouvert*	13,676,537.—	— 4,786,925.—	8,889,612.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — *Autres créances déclarées mais donc le montant n'a pas encore été versé à Rome*	21,983,846.—	3,372,939.—	25,356,785.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien — *Total des créances suisses à compenser par le clearing*	35,660,383.—	— 1,413,986.—	34,246,397.—
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag für Waren und Nebenkosten: *Dernier ordre de paiement exécuté pour marchandises et frais accessoires:*	7. 11. 1936. No. 46,406.		

Abänderung des Zolltarifs vom 8. Juni 1921

(Bundesratsbeschluss vom 5. Januar 1937.)

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 5. dies folgende Abänderungen des Gebrauchstarifs verfügt:

Tarif-Nr.	Warenbezeichnung	Zollansatz wie bisher, per q Fr. Rp.
434a	Seidenabfälle (Struse, Strazze, Stumpen, usw.); defekte Cocons	—.50
	Ad 434a. Seidenabfälle, roh oder gefärbt, auch solche von rohem oder gefärbtem Seidengarn.	
434b	Kunstseidenabfälle	—.50
	Ad 434b. Kunstseidenabfälle, roh oder gefärbt, auch solche von rohem oder gefärbtem Kunstseidengarn.	
434c	Stapelfaser, gesehnitten oder ungeschnitten	—.50
435a	Kammzug aus Florettseide	1.—
435b	Kammzug aus Stapelfasern oder Kunstseidenabfällen	1.—
	Kunstseidengarne, nicht für den Detailverkauf hergerichtet:	
	— roh:	
	— — aus Viskosekunstseide:	
446a	— — — ungezwirnt	30.—
446b	— — — gezwirnt	30.—
	— — Stapelfasergarne aller Art:	
446c	— — — ungezwirnt	2.—
446d	— — — gezwirnt	2.—
	— — andere, wie aus Azetatkunstseide, Kupferkunstseide usw.:	
446e	— — — ungezwirnt	2.—
446f	— — — gezwirnt	2.—
	— gefärbt, bedruckt usw.:	
446g	— — ungezwirnt	75.—
446h	— — gezwirnt	75.—
	NB ad 446a/h. Für den Detailverkauf hergerichtetes Kunstseidengarn fällt unter Nr. 445b.	

Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf 1. Januar 1937 in Kraft.

Diese Massnahme dient nur statistischen Zwecken. Die Zollansätze werden davon nicht berührt. 16. 21. 1. 37.

Modification du tarif douanier du 8 juin 1921

(Arrêté du Conseil fédéral du 5 janvier 1937.)

Par arrêté du 5 janvier 1937, le Conseil fédéral a modifié le tarif d'usage comme il suit:

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit inchangé par q fr. cts
434a	Déchets de soie (frisons, bourre, déchets de cardettes, etc.); cocons défecteux	—.50
	Ad 434a. Déchets de soie écrue ou teinte, y compris ceux provenant de soie artificielle retorse.	
434b	Déchets de soie artificielle	—.50
	Ad 434b. Déchets de soie artificielle brute ou teinte, y compris ceux provenant de soie artificielle retorse.	
434c	Fibres textiles artificielles (Stapelfaser), coupées ou non coupées	—.50
435a	Bourre de soie peignée	1.—
435b	Fibres textiles artificielles (Stapelfaser) et déchets de soie artificielle: peignés	1.—
	Fils de soie artificielle, non accomodés pour la vente en détail:	
	— écrus:	
	— — en soie viscose artificielle:	
446a	— — — non moulinés	30.—
446b	— — — moulinés	30.—
	— — Fils de fibres textiles artificielles (Stapelfaser), de tout genre:	
446c	— — — non moulinés	2.—
446d	— — — moulinés	2.—
	— — autres, tels qu'en soie artificielle à l'acétate, en soie artificielle au cuivre, etc.:	
446e	— — — non moulinés	2.—
446f	— — — moulinés	2.—
	— teints, imprimés, etc.:	
446g	— — non moulinés	75.—
446h	— — moulinés	75.—
	NB. ad 446a/h. Les fils de soie artificielle accommodés pour la vente en détail rentrent dans le n° 445b.	

Le présent arrêté est entré en vigueur le 1er janvier 1937; il porte effet rétroactif à cette date.

Cette mesure sert à des fins statistiques et ne touche pas les taux de droits. 16. 21. 1. 37.

Modificazione della tariffa doganale dell' 8 giugno 1921

(Decreto del Consiglio federale del 5 gennaio 1937.)

Con il suo decreto del 5 gennaio 1937, il Consiglio federale ha modificato la tariffa d'uso come segue:

Voce	Designazione della merce	Dazio per q fr. c.
434a	Cascami di seta (Struse, strazze, mozzature, ecc.); bozzoli da scarto	—.50
	ad 434a. Cascami di seta, greggi o tinti, compresi quelli di filati di seta greggi o tinti.	
434b	Cascami di seta artificiale	—.50
	ad 434b. Cascami di seta artificiale, greggi o tinti, compresi quelli di filati di seta artificiale greggi o tinti.	
434c	Fibre tessili artificiali (Stapelfaser), tagliate o non tagliate	—.50
435a	Borra di seta pettinata	1.—
435b	Fibre tessili artificiali (Stapelfaser) e cascami di seta artificiale: pettinati	1.—
	Filati di seta artificiale non accomodati per la vendita al dettaglio:	
	— greggi:	
	— — di seta di viscosa:	
446a	— — — non ritorti	30.—
446b	— — — ritorti	30.—
	— — di fibre tessili artificiali d'ogni genere (Stapelfaser):	
446c	— — — non ritorti	2.—
446d	— — — ritorti	2.—
	— — di altra seta artificiale (all' acetato, all' ossido di rame, ecc.):	
446e	— — — non ritorti	2.—
446f	— — — ritorti	2.—
	— tinti, stampati, ecc.:	
446g	— — non ritorti	75.—
446h	— — ritorti	75.—
	ad 446a/h. I filati di seta artificiale accomodati per la vendita al minuto sono classificati nella voce 445b.	

Il succitato decreto del Consiglio federale entra in vigore con effetto retroattivo al 1° gennaio 1937.

Essa serve unicamente a scopi di statistica. I diritti doganali non sono modificati. 16. 21. 1. 37.

Deutsch-schweizerischer Zinsentransfer
Neue Bestimmungen ab 1. Januar 1937

Soeben sind in Zürich die Verhandlungen über die technische Durchführung der Zusatzvereinbarung vom 23. 12. 36 zum deutsch-schweizerischen Verrechnungsabkommen vom 17. 4. 35 abgeschlossen worden, welche wichtige Neuerungen für die schweizerischen Finanzgläubiger bringen. Die Schweizerische Verrechnungsstelle hat ein ausführliches Zirkular über die für schweizerische Einzelgläubiger (d. h. Inhaber von deutschen Finanzforderungen, welche nicht in Wertpapieren verkörpert sind) wichtigen Bestimmungen dieser Zusatzvereinbarung zusammengestellt.

Dieses Zirkular enthält u. a. eine Mitteilung über die Einstellung der Ausgabe von schweizerischen Hotelanweisungen, ferner die neuen, teilweise stark verkürzten Abwicklungsfristen für rückständige Fälligkeiten bis 31. 12. 36, schliesslich eine ausführliche Darstellung der komplizierten Transferbestimmungen (Vorschüsse, Barquoten, Reichsmarkanweisungen) für Erträgnisse, welche in der Zeit vom 1. 1. 1937 bis 31. 3. 1937 fällig werden. Diese Fälligkeiten können nur dann nach den Transferbestimmungen der Zusatzvereinbarung vom 23. 12. 36 behandelt werden, wenn sie bis zum 15. 4. 1937 bei der Konversionskasse für deutsche Auslandsschulden in Berlin S. W. 111 zur Einzahlung gelangt sind.

Es empfiehlt sich daher für die schweizerischen Einzelgläubiger, welche von den im Zirkular der Schweizerischen Verrechnungsstelle genannten Möglichkeiten Gebrauch machen wollen, schon jetzt die erforderlichen Schritte zu unternehmen, damit die deutschen Schuldner noch innerhalb der gesetzten Fristen bei der Konversionskasse für deutsche Auslandsschulden in Berlin Einzahlungen leisten.

Der Transfer von Forderungen aus Wertpapieren wird, wie gewohnt, durch die schweizerischen Banken besorgt, an welche man sich in allen Fragen, welche Coupons betreffen, wenden kann. 16. 21. 1. 37.

Nouvelles prescriptions concernant le transfert germano-suisse des intérêts à partir du 1er janvier 1937

Les négociations au sujet de l'application de l'accord complémentaire du 23. 12. 36 à l'accord de compensation germano-suisse du 17 avril 1935, viennent de prendre fin ces jours derniers à Zurich, apportant des changements importants pour les créanciers financiers suisses. A cette occasion l'Office suisse de compensation a publié une circulaire détaillée mise gratuitement à la disposition des intéressés donnant les points importants de cet accord complémentaire intéressant les créanciers financiers individuels suisses (c. à. d. les titulaires de créances financières allemandes non-incorporées dans des papiers-valeurs).

Cette circulaire mentionne la suspension de l'émission des bons d'hôtel suisses. Elle indique, en outre, la forte réduction des délais de règlement pour les intérêts échus jusqu'au 31. 12. 36, et, finalement, expose en détail les prescriptions compliquées du transfert des intérêts échéant dans la période du 1. 1. 37 au 31. 3. 37 (paiement anticipé, quote-part en espèces, assignations en Reichsmarks). Ne pourront être réglées d'après les prescriptions de transfert de l'accord complémentaire du 23. 12. 36 que les revenus échéant dans cette période et versés à la Caisse de Conversion pour les dettes extérieures allemandes, Berlin (Konversionskasse für deutsche Auslandsschulden) jusqu'au 15 avril 1937.

Il est donc recommandé aux créanciers individuels suisses désirant faire usage des modes de transfert indiqués dans la circulaire de l'Office suisse de compensation, d'entreprendre sans tarder les démarches nécessaires auprès de leurs débiteurs allemands afin que ceux-ci effectuent, dans les délais fixés, leurs versements à ladite Caisse à Berlin. (Konversionskasse).

Les questions concernant le transfert des créances dépendant de papiers-valeurs seront traitées, comme d'habitude, par les banques suisses qui donneront les renseignements nécessaires à ce sujet. 16. 21. 1. 37.

Union Economique Belgo-Luxembourgeoise — Contingentement

Le Moniteur belge du 16 a publié le texte d'un arrêté royal du 5 janvier 1937 subordonnant à la production préalable d'une autorisation l'importation dans l'Union Economique belgo-luxembourgeoise des articles repris sous la rubrique suivante du tarif douanier belge:

N° du tarif douanier belge	Désignation de la marchandise
632	Articles cousus ou confectionnés en tissus ou textiles, non dénommés ni compris ailleurs:
	a) en soie ou partiellement en soie ou avec ornements.
	b) autres:
	1. Articles en tulle bobinet simplement ourlés au point de surjet.
	2. Non dénommés.

Cet arrêté est entré en vigueur le 18 janvier 1937. 16. 21. 1. 37.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Laut einer Mitteilung des schweizerischen Konsulates in Panama ist Herr Konsul José Misteli am 5. Januar 1937 gestorben. Herr Albert Antenen, von Orpund, ist mit der vorläufigen Leitung des Konsulates betraut worden. 16. 21. 1. 37.

Suivant une communication du consulat de Suisse à Panama, M. José Misteli, consul, est décédé le 5 janvier 1937. La gérance intérimaire du consulat a été confiée à Albert Antenen, d'Orpund. 16. 21. 1. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 21. Januar an — Cours de réduction dès le 21 janvier

Belgien Fr. 73. 60; Dänemark Fr. 95. 80; Danzig Fr. 82. 80; Deutschland Fr. 175. 30; Frankreich Fr. 20. 39; Italien Fr. 23. 20; Japan Fr. 126. 25; Jugoslawien Fr. 10. 15; Luxemburg Fr. 18. 42; Marokko Fr. 20. 39; Niederlande Fr. 238. 90; Oesterreich Fr. 81. 25; Schweden Fr. 110. 55; Tschechoslowakei Fr. 15. 28; Tunesien Fr. 20. 39; Ungarn Fr. 85. 86; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 40.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Neue Kräfte fürs neue Jahr!

Ganzjährig geöffnete, **ärztlich** geleitete Heil- und Kuranstalten und Kliniken.

Dr. Binswanger's
Kuranstalt „Bellevue"
für Nerven und Gemütskranke (einschliessl. Entziehungskuren jeder Art)
Kreuzlingen am Bodensee (Schweiz)

Gegründet 1857 - Villensystem - Trennung der verschiedenen Krankheitsformen.
Telephon 607 — Leitender Arzt: **Dr. Ludwig Binswanger.**

Dussnang **Kur- und Wasserheilanstalt** **Station Sirnach (Kt. Thurgau)**

für Nerven-, Herz-, Verdauungs- und Stoffwechselkrankheiten, Schwächezustände. Mildes Wasserheilverfahren, Diätkuren, Ruhekuren, Sol- und Kohlensäurebäder, Elektrotherapie, Massage. Prächtige Lage. Jahresbetrieb. Telephon 65.513.

Prospekte und Auskunft durch die **Direktion** und den Arzt **Dr. med. Forster.**

Friedheim **Private Nervenheilanstalt** **Zihlschlacht (Thurgau)**

Getrennte Abteilungen für Nerven- und Gemütskranke. Entziehungskuren für Alkohol- u. Morphiumkranke. Körperliche u. geistige Arbeits-Therapie.

Dr. P. Krayenbühl, leitender Arzt, 2 Hausärzte.

Nerven-Sanatorium Küsnacht
am Zürichsee

Aufnahme von Nerven- und Gemütskranken. Entziehungskuren. Prächtige Lage mit ausgedehnten Gärten am Seenfer. Moderner Komfort. Gelegenheit zu Beschäftigung u. Sport. Pensionspreis inkl. ärztl. Behandlung ab Fr. 15.—. Man verlange Prospekt. — Zwei Aerzte.

Besitzer und Leiter: **Dr. med. Th. Brunner**

La Lignière, Gland **bei Nyon** Telephon 98.061

Wundervoll am Genfersee gelegen, inmitten 36 Hektar Park u. Wald. Behandelt innere Krankheiten, besonders Verdauungs- u. Stoffwechsel-, Herz- u. Nierenleiden. Idealer Ort für Rekonvaleszenten. Erholungs- u. Pflegebedürftige. Die Gäste werden in Nyon abgeholt. Das Personal spricht deutsch. Drei Hausärzte, zwei Diätassistentinnen, erfahrenes, freundl. Pflegepersonal. Diät. Physikalische Therapie. Lokale und allgem. Kurzwellenbehandlung. Subaquales Darmbad. Schönes Strandbad. Chefarzt: **Dr. med. H. Müller.**

Clinique „La Métairie" NYON (Vaud)
Téléphone 95.626

Maladies nerveuses et mentales. Tontes désintoxications. Psychothérapie. Examens et expertises neurolog. et psychol. dans Institut spécialisé. Consultations tons les jours. Séjours d'observation. Dr. Ullierey, Médecin Directeur; Dr. Duby; Dr. Calame; Médecin Consult.: Prof. Univ. Dr. O. Löwenstein.

Mont Pélerin, Vevey (Suisse)

Altitude: 800 mètres — Téléphone: Vevey 52.091

Maladies d'origine nerveuse, des voies digestives et de la nutrition.
Cure de repos, convalescence, etc. Psychothérapie, Hydrothérapie, Electrothérapie, Diathermie, Héliothérapie, Rayons ultra-violets.

Direction médiciale: **Dr. Ch. de Montet**, Privat-docent à l'Université de Lausanne.

Nervenheilanstalt Schlössli
Oetwil am Zürichsee

In ruhiger, abgelegener, landschaftlich sehr reizvoller Lage, offene und geschlossene Abteilungen, grosse Landwirtschaft und Gärtnerei, Werkstättenbetriebe. Pensionspreise von Fr. 5.— bis 8.—. - Neues, modern eingerichtetes, offenes Haus in herrl. Lage über dem See, von der übrigen Anstalt getrennt. Preise ab Fr. 10.—. Alle Behandlungsarten. 3 Aerzte. Illustr. Prospekt.
Direktion: **A. Hinderer.** — Leitender Arzt: **Dr. H. Künzler.**

Solsana **ob Saanen b. Gstaad.** 1225 m. A. d. Montreux-Berner Oberland-Bahn. Jahresbetrieb. Spezielle Kinderabteilung.

Privatklinik zur Behandlung aller Krankheiten, die mit Vorteil im Gebirge behandelt werden, wie: verschiedene Arten von Knochenkrankheiten, Unterleibsleiden, Rekonvaleszenten, Brustfellentzündungen, Prophylaxe der Tuberkulose, Morb. Basedow, Anaemien etc.
Streng individuelle Behandlung, erstklassige Küche. Preise: Erwachsene Fr. 12.— und 14.—, Kinder Fr. 8.—. **Dr. med. H. Reber.**

Seelisch bedrückt?

Wenn Sie müde sind, seelisch bedrückt, abgespannt und abgearbeitet, wenn Ihnen nichts mehr gelingen will, dann ist es Zeit für eine Kur im Sonnenbühl. Ein Aufenthalt bei uns, unter Leitung eines erfahrenen Arztes, gibt Ihnen in kurzer Zeit Lebensfrende und Ihre frühere Spannkraft zurück.

Kurhaus Sonnenbühl
Affoltern am Albis. Telephon 946.166

Kurhaus Sonn-Matt, Luzern

Modern eingerichtete und ärztlich geleitete Kuranstalt, ganz südliche Lage. Vollständige Einrichtung für physikalische Therapie. — Diätkuren. — Luft- und Sonnenbäder. Aerztliche Leitung: Dr. med. F. Grote.

Prospekte durch die Direktion: **J. Zimmermann.**

„Viktoria" Klinik und Krankenpension Bern

Leitung durch einheimische mediz. Autoritäten. Krankenpflege und Haussorge durch Schwestern des Instituts Ingenbohl.

„Cadonia S. A."
2me Avis

La société „Cadonia S. A.", société anonyme, ayant son siège social à **Chêne-Bougeries** (Genève), chemin de Fossard n° 14, chez M. Jean Deléamout, administrateur, a été dissoute et est entrée en liquidation suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 24 décembre 1936.

Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs comptes en mains du liquidateur: M. **Jean Deléamont**, chemin de Fossard n° 14, à **Chêne-Bougeries** (Genève) jusqu'au 14 mars 1937, sous peine de forclusion. 171

La présente sommation est faite en exécution de l'article 665 du Code des obligations.

ASTRA Compania Argentina de Petroleo S. A.

Les actionnaires sont convoqués **à Buenos-Aires le 4 février 1937, à 10 heures 30,** en

assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Modification aux statuts de la Compagnie en ce qui concerne les articles 2, 10, 12, 13, 14, 15, 16. 17, 18, 20, 22. 24, 28 et création de l'art. 31 provisoire.
2. Désignation de deux actionnaires pour signer le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres accompagnés d'un bordereau numérique, classé dans l'ordre arithmétique, jusqu'au 28 janvier 1937 inclus, en Suisse, auprès de:

Société de Banque Suisse, à Genève (ainsi que ses sièges, succursales et agences), **MM. Pictet & Cie.**, 6, Rue Diday, **Genève.** (20/4 x) 232

Einladung zur Titeleinreichung

Die **Gläubiger** und **Anteilscheinbesitzer** der ehemaligen

Schweizerischen Genossenschaftsbank

werden hiermit aufgefordert, **alle** ihre Forderungstitel: Obligationen, Büchlein sowie die Anteilscheine bei der ihrem Wohnort nächstgelegenen Niederlassung der Bank, zwecks Umwandlung gemäss Nachlassvertrag, einzureichen.

Dritteinreicher werden ersucht, die genaue Adresse des Eigentümers, auf dessen Namen die neuen Titel lauten sollen, anzugeben.

Mit den Obligationen und Anteilscheinen sind auch sämtliche nicht eingelösten Coupons abzugeben.

Die Titel und Büchlein können auch durch eingeschriebenen Brief eingesandt werden. 224

Für die eingereichten Titel werden Empfangsscheine abgegeben und die Schlussabrechnung zugestellt.

Die Zinsen per 31. Dezember 1936 auf den Obligationen werden gegen Vorweisung einer speziellen Abrechnung, die mit der Schlussabrechnung zugestellt wird, ausbezahlt bezw. gutgeschrieben. Auf den Büchlein werden die Zinsen per 31. Dezember 1936 gutgeschrieben.

Die Ausgabe der neuen Titel erfolgt ca. ab Anfang April 1937 gegen Rückgabe der Empfangsscheine.

Schweizerische Spar- & Kreditbank.

Société Bancaire de Genève

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **lundi 8 février 1937, à 15 h. 30, au local de la Bourse** (salle des changes), **rue Petitot, 8,** avec l'ordre du jour suivant:

Modification de l'article 21 des statuts.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **lundi 8 février 1937, à 16 heures, au même lieu,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Vote sur la conclusion de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination de deux vérificateurs des comptes.

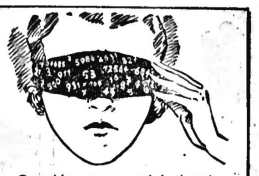
Le rapport, le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires dès le 28 janvier au siège de la société, 6, place de la Synagogue.

Les cartes d'admission aux deux assemblées seront délivrées sur presentation des titres ou justification de leur possession jusqu'au 4 février par la Société Bancaire de Genève. 231

Genève, le 18 janvier 1937.

Le Conseil d'administration.

Jawohl, Precisa!



95% aller Benützer von Rechenmaschinen haben sich zuerst gegen das maschinelle Rechnen ausgesprochen — und heute könnte keiner mehr ohne Rechenmaschine sein. Auch Ihnen wird es so gehen, besonders, wenn Sie sehen, wie praktisch und leicht das schweizerische Rechenwunder, die Precisa, zu handhaben ist. 40-19

Verlangen Sie noch heute ausführlichen Gratisprospekt durch

ERNST JOST, ZÜRICH

Bahnhofstr. / Sihlstr. 1 — Tel. 72.362

LIGNOSA Holzkontor A.-G., Schaffhausen

Gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 305 vom 30. Dezember 1936 hat die Gesellschaft die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 S. O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche am Sitze der Gesellschaft, Herrenacker 10, anzumelden.

Schaffhausen, den 5. Januar 1937. **LIGNOSA Holzkontor A.-G.**

(5046 Z) 123 Die Liquidatoren.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

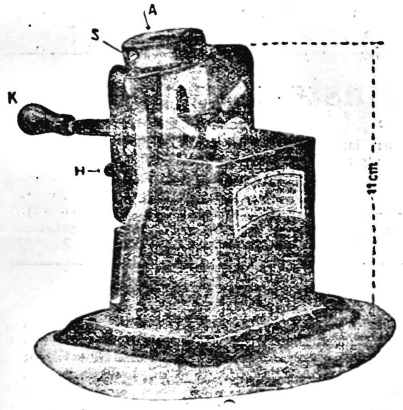
Gewandter, erfahrener **Kaufmann** sucht

Beteiligung

mit **30- bis 100,000 Fr.** an gutem, reellem Handels- oder Fabrikationsunternehmen. Nur streng seriöse Angebote erbeten unter Chiffre **Be 5212 Z** an **Publicitas Zürich.** — Vermittler verbeten. 198

Bleistiftspitzmaschine

„EROS" L. & C. Hardtmuth



Solide Konstruktion - Einfache Handhabung
Zuverlässiges Spitzen
43-1/2 Erhältlich in Papeteriegeschäften

Fr. 100.000 bis Fr. 175.000

I. Hypothek auf Fabrikliegenschaft fest zu plazieren gesucht.

Sicherheiten:

Fr. 500,000 Assekuranzwert der Gebäulichkeiten
„ 160,000 Landwert
Fr. 660,000 total und event. Bürgschaft.

Offerten unter Chiffre **G 5277 Z** an **Publicitas Zürich.** 226

Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. Z. G. B.).

Rechnungsruf

Huwiler Josef, 1909, Müller, von Auw, in **Bachtalmühle-Sins** wohnhaft gewesen.

Eingaben an die **Gemeindekanzlei Meienberg in Sins.** Frist bis **16. Februar 1937.** 176

Muri, den 11. Januar 1937.

Bezirksgericht Muri.

Zu vermieten 175

in **Zürich,** zentral gelegen, 300 m² **Arbeits- oder Lagerraum** und 500 m² kühle **Kellerräume,** passend für Lebensmittel od. Getränkeindustrie. Anfr. unt. **OF 3506 Z** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich,** Zürcherhof.

Handels - Hochschule St. Gallen

Das **Vorlesungsverzeichnis** für das am 14. April beginnende **Sommersemester** wird vom Sekretariat auf Verlangen kostenlos zugesandt. 202

Auskunftei Dun weltbekannt ZÜRICH 300 FILIALEN

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Représentant

établi à Lima (Pérou) depuis 15 ans, cherche **représentations.** Références de 1er ordre. 225

Offres avec échantillons à son bureau en Suisse: **Henri Ketterer-Piaget, La Neuveville** (Berne).

Vergessen Sie nicht

dass von der ausserordentlichen Beachtung, die den amtlichen und statutarischen Anzeigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt zuteil wird, naturgemäss auch die andern Inserate profitieren.

Emission d'un nouvel

Emprunt 3½ % Canton de Berne 1937

de fr. 25,000,000

destiné à la CONVERSION ou au remboursement de l'emprunt 4½ % de 1923, de fr. 25,000,000, à dénoncer au remboursement pour le 30 avril 1937

Modalités de l'emprunt: Intérêt 3½ %, coupons semestriels aux 31 janvier et 31 juillet. Remboursement après 5 ans au moyen de 20 annuités, dont la première écherra le 31 janvier 1943 et la dernière le 31 janvier 1962. Titres de fr. 1000 nom. au porteur. Cotation des titres aux Bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich.

Prix d'émission 98,40 %
plus 0,60 % timbre fédéral sur les obligations.

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces sont acceptées du 20 au 28 janvier 1937, à midi

Libération des titres du 30 janvier au 5 mars 1937

On peut se procurer le prospectus détaillé ainsi que des bulletins de souscription et de conversion sur toutes les places bancables en Suisse (6138 Y) 217

Les groupes de Banques contractants:

Banque Cantonale de Berne — **Union des Banques Cantonales Suisses**
Cartel de Banques Suisses — **Syndicat de Banques Bernoises**

PATENTE ERW. WIRKT H. KIRCHHOFER ZÜRICH LÖWENSTR. 51

On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle
Zurich
Berne
Genève
Tessin
Grisons

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne